

**Italiano**

**PRECAUZIONI**

Leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto, che deve essere utilizzato in modo sicuro e appropriato. In particolare, qualora gli utenti siano bambini e giovani, i genitori o una persona adulta dovrebbe istruirli circa il modo appropriato di utilizzare il dispositivo.

**Per evitare incidenti e lesioni**

**Attenersi alle disposizioni indicate di seguito.**



Attenzione (pericolo o avvertenza). Questo simbolo indica ciò a cui occorre prestare la dovuta attenzione.



Le azioni indicate con questa icona sono vietate e non devono essere eseguite.

	<b>AVVERTENZA</b> Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, potrebbero derivarne lesioni mortali o gravi alle persone.
	Se questo prodotto viene utilizzato con un supporto Hi-Hat, non collocare il supporto su una superficie instabile e in pendenza, né su gradini. Il supporto potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi e causare lesioni.
	Se il prodotto viene utilizzato con il supporto Hi-Hat, assicurarsi che tutti i bulloni siano ben serrati. Inoltre, nel regolare l'altezza o l'inclinazione, non allentare i bulloni in modo improvviso. L'allentamento dei bulloni può provocare il ribaltamento del supporto o la caduta di pezzi e causare lesioni.
	Prestare attenzione quando i bambini sono vicini al prodotto o perché, con movimenti maldestri potrebbero farsi male.
	Quando si installa il prodotto, prestare molta attenzione nel maneggiare e installare i cavi. I cavi sistemati incautamente possono far inciampare e cadere l'utente e altre persone.
	Non alterare il prodotto, per evitare lesioni personali, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	<b>ATTENZIONE</b> Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, le persone che lo maneggiano potrebbero rimanere ferite e potrebbero derivarne danni materiali.
	Non calpestare il prodotto né collocarvi sopra oggetti pesanti. Potrebbe derivarne un danno.
	Non utilizzare o conservare il prodotto in luoghi molto caldi (luce diretta del sole, vicino a un radiatore, in un'auto chiusa e così via) o molto umidi (in bagno, all'esterno mentre piove e così via). Potrebbe conseguire la deformazione, lo scolorimento, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	Quando si pulisce il prodotto, non utilizzare benzina, solventi o alcol in quanto potrebbero causare lo scolorimento o la deformazione del prodotto. Pulire con un panno soffice o umido ben strizzato. Se il prodotto è sporco o appiccicoso, utilizzare un detergente neutro su un panno, quindi utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'eventuale detergente residuo. Prestare inoltre attenzione a non far entrare in contatto l'acqua e il detergente con le imbottiture, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
	Per collegare o scollegare il cavo non tirarlo, ma utilizzare la spina. Inoltre, non collocare mai oggetti pesanti o taglienti sul cavo. L'applicazione di forza eccessiva sul cavo può danneggiarlo, ad esempio spezzandolo.

**Nederlands**

**VOORZORGSMAATREGELEN**

Neem deze gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt, en gebruik het product op een veilige manier voor het bestemde doel. Vooral voor kleine kinderen en jonge gebruikers is het raadzaam dat de ouders of een leraar instructies geven voor de juiste bediening van de apparatuur.

**Ongevallen en letsel voorkomen**

**Neem de onderstaande waarschuwingen in acht:**



Let op (of ook wel: Gevaar, Waarschuwing). Deze aanduiding wijst op passages die aandachtig moeten worden gelezen.



Handelingen waarbij dit symbool is afgedrukt, zijn verboden en dienen achterwege te blijven.

	<b>WAARSCHUWING</b> Als dit symbool wordt genegeerd en de apparatuur verkeerd wordt gebruikt, kan dodelijk letsel of ernstige schade het gevolg zijn.
	Als u dit product gebruikt in combinatie met een hi-hatstandaard, plaats de standaard dan niet op een hellend, onstabiel oppervlak of op trap treden. De standaard kan omvallen of beschadigd raken, wat letsel tot gevolg kan hebben.
	Als u dit product met een hi-hatstandaard gebruikt, moeten alle bouten stevig worden vastgedraaid. Maak de bouten niet snel los wanneer u de hoogte of de hoek aanpast. Losse bouten kunnen ertoe leiden dat de standaard omvalt of dat onderdelen eruit vallen, wat letsel tot gevolg kan hebben.
	Wees voorzichtig wanneer kinderen in de buurt van het product komen of dit aanraken. Achteloze bewegingen in de nabijheid van het product kunnen leiden tot verwondingen.
	Besteed bij het instellen van de pads aandacht aan de geleiding en aansluiting van de kabels. Onachtzame plaatsing van de kabels kan ertoe leiden dat de gebruiker of anderen struikelen en vallen.
	Breng geen wijzigingen aan in het product. Dit kan resulteren in persoonlijk letsel of beschadiging/aantasting van het product.
	<b>LET OP</b> Als u dit symbool negeert en de apparatuur verkeerd gebruikt, bestaat er gevaar voor letsel van degene die de apparatuur bedient en kan de apparatuur worden beschadigd.
	Stap niet op het product en plaats er geen zware objecten op. Dit kan leiden tot beschadiging.
	Gebruik of bewaar het product niet op plaatsen met een extreem hoge temperatuur (bijvoorbeeld in direct zonlicht, dicht bij een verwarming, in een afgesloten auto, enzovoort) of hoge luchtvochtigheid (badkamer, buiten op een regenachtige dag, enzovoort). Dit kan leiden tot vervorming, verkleuring, beschadiging of aantasting.
	Gebruik voor reiniging van het product geen benzine, thinner of alcohol, want dit kan resulteren in verkleuring of vervorming. Veeg het product af met een zachte doek of een vochtige doek die stevig is uitgewrongen. Als het product vuil of plakkerig is, reinig dit dan met een neutraal reinigingsmiddel op een doek, en neem het product vervolgens af met een stevig uitgewrongen vochtige doek om eventueel achtergebleven reinigingsmiddel te verwijderen. Zorg er ook absoluut voor dat de kussens in het product niet in contact komen met water of reinigingsmiddelen. Dit zou de kussens kunnen aantasten.
	Pak niet de kabel maar de stekker vast wanneer u de kabel aansluit of loskoppelt. Plaats ook nooit zware of scherpe objecten op de kabel. Zware druk op de kabel kan leiden tot schade aan de kabel, zoals beschadigde aders, enzovoort.

**Contenuto della confezione**

\* Per i clienti che hanno acquistato un set di pad: per verificare il contenuto della confezione, fare riferimento al foglio "Elenco degli accessori" accluso al set di pad.

- RHH130: ① RHH130 1 unità principale x 1 (a: unità principale x 1, b: gruppo base chiusura x 1), ② cavo cuffie stereo x 2, ③ Manuale di istruzioni (questo foglio) x 1

**Verpakkingsinhoud**

\* Klanten die een Pads Set hebben gekocht, dienen het bijgevoegde blad "Lijst accessoires" bij de padset te raadplegen voor controle van de verpakkingsinhoud.

- RHH130: ① RHH130 - het apparaat x 1 (a: toestel x 1, b: klemhouder x 1), ② stereogeluidskabel x 2, ③ Gebruikershandleiding (dit blad) x 1

**包装内容**

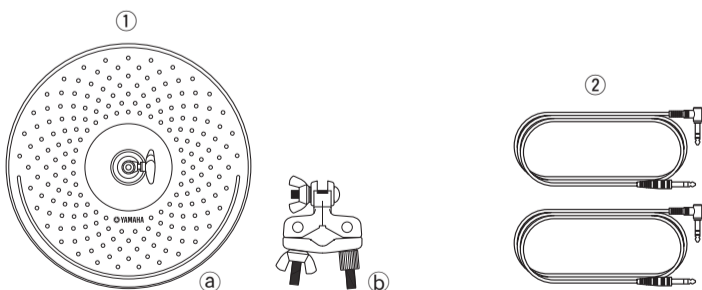
\* 购买打击垫的客户请参考包装内附带的“附件清单”对包装内容进行确认。

- RHH130: ① RHH130 主体 x 1 (a: 主体 x 1, b: 夹持器底座套件 x 1), ② 立体声线缆 x 2, ③ 使用说明书 (本书) x 1

**同梱品 (お確かめください)**

※ バッドセットでお買い上げいただいたお客様は、バッドセットに付属の別紙「同梱品一覧」にてご確認ください。

- RHH130: ① RHH130 本体 x 1 (a: 本体, b: クランプベース Ass'y 各 1), ② ステレオフィोनケーブル x 2, ③ 取扱説明書 (本紙) x 1



**仕様**

- RHH130 リアルハイハットパッド
- 外形寸法: φ329 X 106(H) mm (クランプ部分を除く) ●質量: 2.3kg (クランプ部分を除く)
- センサー方式: トリガーセンサー (圧電素子) x 1、スイッチ (エッジ) x 1
- コントローラー方式: 多段スイッチ ●出力端子: 標準ステレオフィオンジャック x 2
- ※製品の仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

**Specifications**

- RHH130 Real Hi-hat Pad
- Size: φ329 x 106 (H) mm (clamp not included) ● Weight: 2.3 kg (clamp not included)
- Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, switch x 1 (edge) ● Controller Type: Multi-step Switch
- Output jack: Standard stereo phone jack x 2
- \* Specifications are subject to change without notice.

**Installazione**

Prima di installare l'unità RHH130, preparare un supporto Hi-Hat (supporti Yamaha serie HS e così via), quindi seguire le procedure riportate di seguito per l'installazione dell'unità RHH130.



Verificare che il supporto sia installato in modo sicuro e stabile. Se i morsetti di chiusura non sono ben serrati, il pad o il supporto potrebbero cadere provocando lesioni. Inoltre, se si posiziona il rack o il supporto su una superficie instabile, il pad o il supporto potrebbero cadere e causare lesioni.

NOTA: Poiché supporti Hi-Hat di altri produttori potrebbero non essere compatibili con l'unità RHH130, è consigliabile utilizzare un supporto Hi-Hat Yamaha. È consigliabile utilizzare: HS650, HS740

1. Collegare la base del morsetto ① all'unità principale RHH130. Innanzitutto, allentare il dado ② sulla base del morsetto e rimuovere il morsetto aperto ③.
2. Impostare il supporto Hi-Hat ④ su una superficie stabile. Rimuovere la frizione Hi-Hat ⑤ e il sostegno per i piatti ⑥ e installare l'unità RHH130 in modo che sia orizzontale alla piastra di sostegno per i piatti ⑦. La frizione non è necessaria quando si utilizza l'unità RHH130; è tuttavia opportuno conservarla in un luogo sicuro per un utilizzo futuro. Se il supporto è dotato di una vite di regolazione ad angolo ⑧, allentare la vite in modo che l'estremità non fuoriesca dalla piastra di sostegno per i piatti ⑦.
3. Dopo aver allentato il galletto ⑧ sull'unità RHH130, far scivolare l'unità RHH130 sul perno del supporto Hi-Hat ⑨ e installare l'unità RHH130 in modo che sia orizzontale alla piastra di sostegno per i piatti ⑦. Ruotare verso l'alto la base del morsetto ① in modo che il tubo verticale del supporto Hi-Hat possa essere chiuso tra la base del morsetto ① e il morsetto aperto ③. Quindi serrare il dado ② per bloccare la base del morsetto.
  - \* Verificare che l'unità principale sia posta orizzontalmente in rapporto alla piastra di sostegno per i piatti. In caso contrario, l'unità RHH130 potrebbe non funzionare correttamente oppure causare la flessione del perno dell'Hi-Hat.
4. Sollevare la base della frizione ⑩ all'altezza adatta e serrare il galletto ⑧ per bloccare il perno dell'Hi-Hat ⑨ alla base della frizione. La posizione più alta della base della frizione rappresenta la posizione dell'Hi-Hat aperta (lo spazio tra i piatti aperti), per cui posizionare la base della frizione adattandola allo stile di esecuzione desiderato.
  - \* L'impostazione di una corsa troppo ampia può generare un contatto tra la base della frizione e l'unità superiore del pad piatti e produrre un suono imprevisto durante l'esecuzione.

**Opstellen**

Zet een hi-hatstandaard (bijvoorbeeld uit de Yamaha HS-serie) klaar voordat u de RHH130 opstelt en volg dan de onderstaande procedure voor het opstellen van de RHH130.



Zorg dat de standaard stabiel en veilig wordt neergezet. Als de klembouten en dergelijke niet stevig worden vastgedraaid, kan de pad of de standaard omvallen en daardoor letsel veroorzaken. Als het rek of de standaard bovendien op een onstabiel oppervlak wordt geplaatst, kan de pad of de standaard omvallen, wat letsel kan veroorzaken.

OPMERKING: Omdat hi-hatstandaarden van andere fabrikanten mogelijk niet compatibel zijn met de RHH130, wordt gebruik van een hi-hatstandaard van Yamaha aanbevolen. (Aanbevolen: HS650, HS740)



1. Bevestig de klemhouder ① op het RHH130-apparaat. Draai eerst de moer ② van de klemhouder los en verwijder de open klem ③.
2. Plaats de hi-hatstandaard ④ op een stabiele ondergrond. Verwijder de hi-hatkoppeling ⑤ en cimbaalsteun (rubber, vilt, enzovoort) die bij de hi-hatstandaard zijn geleverd. (U heeft de koppeling niet nodig wanneer u de RHH130 gebruikt, maar u kunt deze bewaren voor toekomstig gebruik.) Als de standaard is voorzien van een schroef voor hoekaanpassing ⑥, draait u de schroef los zodat het einde niet uitsteekt buiten de cimbaalsteun ⑦.
3. Draai de vleugelbout ⑧ op de RHH130 los, schuif de RHH130 vervolgens op de stang ⑨ van de hi-hatstandaard en stel de RHH130 dan zo in, dat deze horizontaal ten opzichte van de cimbaalsteun ⑦ staat. Draai de klemhouder ① omhoog, zodat de verticale stang van de hi-hatstandaard tussen de klemhouder ① en de open klem ③ kan worden geklemd. Draai vervolgens de moer ② stevig vast zodat de klemhouder niet kan verschuiven.












## Chinese

### 注意事项

使用前 请阅读本使用说明书，从而以安全及正确的方式使用本产品。特别对于儿童和青少年用户，父母或教师应教授其正确的使用方法。

#### 为避免事故和意外伤害 请遵照下列注意事项。

-  注意事项（包括危险或警告）。本标记指示应特别注意的事项。
-  该标记表明禁止及不能尝试的动作。

	<b>警告</b> 如果忽略本标记从而未能正确使用本设备，可能导致严重人身伤害或设备损坏。
	如果使用原声鼓立镲支架支撑本产品，切勿将支架置于倾斜、不稳的平面或台阶上。否则支架可能倾倒或损坏，造成人身伤害。
	如果使用原声鼓立镲支架支撑本产品，必须将支架上所有螺栓全部拧紧。另外，调整高度或角度时，切勿突然拧松螺栓。突然拧松紧固螺栓可能导致支架倾倒或部件意外掉落，从而导致人身伤害。
	当儿童靠近或碰触本产品时，应特别注意安全。在本产品周围动作若有不慎则可能导致人身伤害。
	安装打击垫时，请小心操作和安装线缆。线缆安置不当可能导致用户和其他人员绊倒和跌落。
	切勿改装本产品。否则可能导致人身伤害或设备损坏/老化。
	<b>小心</b> 如果忽略本符号从而未能正确使用本设备，则可能对操作本设备的人员造成危险或人身伤害或对本设备及材料造成损坏。
	不要踩踏或将重物置于本产品上。否则可能导致设备的损坏。
	切勿在极端高温的地方（直射阳光下、靠近热源处、封闭的汽车内等处）或高湿度的地方（浴室或雨天的室外等处）使用或存放本产品。否则可能导致本产品的变形、褪色、损坏或老化。
	清洁本产品时，切勿使用汽油、稀释剂或酒精，否则可能导致变形或褪色。请使用软布或充分拧干的湿布擦拭。如果本产品变脏或变粘，请用布蘸取中性清洁剂清洁，然后用充分拧干的湿布擦除残余的清洁剂。另外，应特别注意切勿让水和清洁剂与本产品使用的垫子相接触，否则可能导致产品老化。
	插拔连接线缆时，请握住插头本身，而不要拉拽线缆。另外，切勿将重物或尖锐物体置于线缆上。在线缆上施加过大外力可能导致线缆损坏，如电线拉断等。

## Japanese



### 安全上のご注意 ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。












ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」と「注意」に区分しています。いずれもお客様の安全や機器の保全に関する重要な内容ですので、必ずお守りください。

※ お読みになった後は、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

#### 記号表示について

この機器に表示されている記号や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

-  記号は、危険、警告または注意を示します。
-  記号は、禁止行為を示します。記号の中に具体的な内容が描かれているものもあります。


	<b>警告</b> この表示内容を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が想定されます。
	この製品を、スタンドを用いて設置される際、不安定な場所（水平でない場所、ぐらついている台の上など）に設置しないでください。転倒、落下などにより、ケガの原因となります。
	この製品を、スタンドを用いて設置される際、固定用のボルト等はしっかり締め付けてください。また、固定用ボルト類をゆるめる際は急激にゆるめないでください。この製品やスタンドの部品の落下、転倒などにより、ケガの原因となります。
	ケガをする恐れがありますので、小さいお子様が取り扱いされる際はじゅうぶん注意してください。
	この製品を設置される際、接続ケーブルなどの引き直しにはじゅうぶん注意してください。足を掛けて転倒するなど、ケガの原因となります。
	この製品を分解したり、改造したりしないでください。ケガまたは故障の原因になります。
	<b>注意</b> この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、財産が損害を受ける危険の恐れがある内容を示しています。
	この製品の上に乗ったり、重いものを乗せたりしないでください。故障の原因になります。
	温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、閉めきった車内など）や、湿気の多い場所（風呂場、雨天の屋外など）での使用、保管はしないでください。変形、変色、故障や性能劣化の原因になります。
	製品を手入れするときは、ベンジンやシンナー、アルコール類は使用しないでください。製品を変色、変形させるおそれがあります。お手入れの際は、やわらかい布で乾拭きするか、水を含ませて固く絞った布を用いて汚れをふき取ってください。汚れがひどいときは、中性洗剤を含ませた布を固く絞って汚れを拭き取り、そのあとで水を含ませて固く絞った布を用いて洗剤を拭き取ってください。
	ケーブルの抜き差しは必ずプラグ部分を持って行ってください。また、ケーブルの線の部分に重いものを乗せたり、とがったものが触れたりしないように注意してください。線の部分に無理な力がかかると断線などのトラブルの原因になります。

\* Zorg dat het apparaat horizontaal wordt geplaatst ten opzichte van de cimbaalsteun. Als u dit niet doet, is het mogelijk dat de RHH130 niet goed werkt of dat de hi-hatstandaard wordt verbogen.

- Plaats de koppeling ⑩ op een geschikte hoogte en draai de vleugelbout ⑧ stevig vast om de stang van de hi-hat ⑨ op de koppeling te bevestigen. Het bovenste deel van de koppeling vertegenwoordigt de open stand van de hi-hat (de ruimte tussen de geopende cymbalen), dus pas de positie van de koppeling aan uw manier van spelen aan.  
 \* Een te ruime afstelling van een pedaalslag kan ertoe leiden dat de koppeling contact maakt met het bovenste deel in de cimbaalpad, zodat er tijdens het spelen onverwachte geluiden ontstaan.

## 安装

安装 RHH130 之前，请准备好立镲支架（Yamaha HS 系列支架等），然后按照下列步骤安装 RHH130。


 必须将支架以稳定牢固的方式组装好。如果夹持器螺栓等没有牢牢紧固，打击垫或支架可能倾倒造成人身伤害。另外，如果将鼓架或支架放置于不稳的表面等处，则鼓架或支架可能倾倒从而导致人身伤害。

注：由于其它厂商生产的立镲支架可能与 RHH130 不匹配，因此建议使用 Yamaha 立镲支架。（建议：HS650，HS740）

- 将夹持器底座 ① 安装到 RHH130 主体上。首先，拧松夹持器底座上的螺母 ② 并拆下开式夹持器 ③。
- 将立镲架 ④ 放置于稳定的表面。拆下镲片支撑柱 ⑤ 和原立镲支架上附带的镲片（使用 RHH130 时不需要使用支撑柱，请妥善保管以备它用。）如果支架带有角度调整螺钉 ⑥，请拧松此螺钉使其离开镲片支撑片 ⑦ 一小段距离。
- 拧松 RHH130 上的翼形螺栓 ⑧ 后，将镲片滑到支架杆 ⑨ 上，然后调整 RHH130 使其与支撑片 ⑦ 保持水平。将夹持器底座 ① 向上旋转，使立镲支架的垂直管可以夹在夹持器底座 ① 和开式夹持器 ③ 之间。然后拧紧螺母 ② 以固定夹持器底座。  
 \* 必须将主体设定为与立镲支撑片水平。否则 RHH130 可能无法正常工作，或导致立镲杆弯曲。
- 将支撑柱底座 ⑩ 抬升到适当高度，然后拧紧翼形螺栓 ⑧ 将立镲杆 ⑨ 固定到支撑柱底座上。由于支撑柱底座的上端代表开镲位置（立镲镲片踩开之间的距离），请根据您的个人演奏风格设定支撑柱底座的位置。  
 \* 如果踩踏量设定得过大，可能造成演奏时支撑柱底座接触立镲打击垫内的顶部单元从而产生杂音。

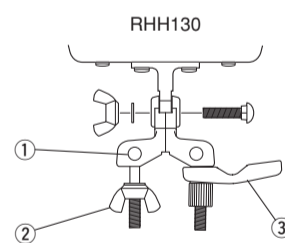
## セッティングのしかた

ハイハットスタンド（ヤマハ HS シリーズなど）をご用意の上、下記の順番でセッティングしてください。

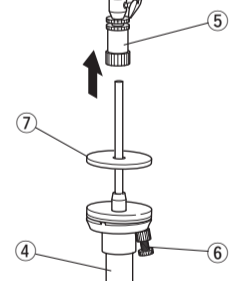
 スタンドのセッティングは確実に行ってください。締め付けボルト等の締め付けが弱いと、パッドやスタンドが転倒し、ケガをする危険があります。また、平らでない床の上などにラックやスタンドを置くと、パッドやスタンドが転倒し、ケガをする危険があります。

- NOTE: 他社製品では、取付不可能なハイハットスタンドがありますのでハイハットスタンドはヤマハ製のものを  
 ご使用ください。（推奨商品：HS650, HS740）
- RHH130 本体にクランプベース ① を取り付けます。クランプベースのナット ② をゆるめ、オープンクランプ ③ をはすしておきます。
  - ハイハットスタンド ④ を水平な場所に設置します。ハイハットスタンドに付属のハイハットクラッチ ⑤ とシンバル受け（ラバー、フェルト等）をはすします。（ハイハットクラッチ ⑤ は RHH130 には使用しませんが、大切に保管してください。）アングル調整ネジ ⑥ がついている場合は、ネジをゆるめてシンバル受け皿 ⑦ から飛び出さないようにします。
  - RHH130 のウイングボルト ⑧ をゆるめてから、RHH130 本体をハイハットスタンドのシャフト ⑨ に通し、シンバル受け皿 ⑦ の上に水平になるようにおきます。クランプベース ① を適当なところまで伸ばし、ハイハットスタンドの垂直パイプを、クランプベース ① とオープンクランプ ③ で挟み、ナット ② で締め付けて固定します。  
 ※ 本体は必ず、シンバル受け皿に水平になるよう固定してください。RHH130 の動作不良やハイハットシャフトが曲がる可能性があります。

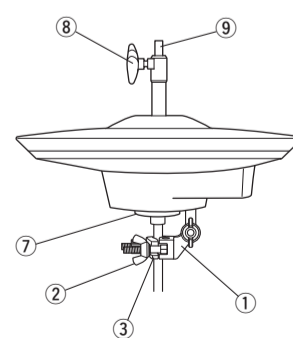
1



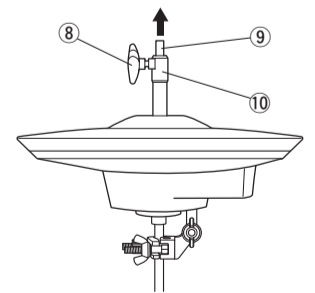
2



3



4



## Collegamenti

Utilizzando i due cavi per cuffie stereo forniti, collegare le prese di uscita dell'unità RHH130 alle prese di ingresso del DTX Series Drum Trigger Module.

Innanzitutto, collegare la presa di uscita [PAD] dell'unità RHH130 alla presa di ingresso [HI HAT] del modulo, quindi la presa di uscita [HI-HAT CONTROL] dell'unità RHH130 alla presa di ingresso [HI HAT CONTROL] del modulo. I connettori a forma di L devono essere collegati all'unità RHH130.

- L'unità RHH130 incorpora gli switch nel bordo e nelle sezioni del controller. Utilizzare un cavo per cuffie stereo quando si effettua il collegamento tra l'unità RHH130 e il modulo. L'unità RHH130 non funzionerà con l'utilizzo di un cavo per cuffie mono.**

#### ● Impostazioni modulo

Apportare le necessarie modifiche alle impostazioni che seguono in base al tipo di Drum Trigger Module utilizzato. Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale di istruzioni del modulo.

**[DTXTREME IIs, DTXPRESS IV]**

- Non sono necessarie impostazioni speciali. L'unità RHH130 è compatibile con le impostazioni predefinite in fabbrica del modulo.

L'unità RHH130 è progettata in modo specifico per sfruttare le potenti funzioni offerte da DTXTREME IIs e DTXPRESS III/IV. L'unità RHH130 può essere utilizzata con i meno recenti Drum Trigger Module elencati di seguito, purché le impostazioni siano modificate in modo appropriato (come descritto di seguito). Le performance dell'unità RHH130 non saranno le stesse di quelle ottenute con i moduli DTXTREME IIs o DTXPRESS III/IV.

<p><b>Per i moduli elencati di seguito, innanzitutto procedere con l'impostazione dello Step 1.</b> In alcuni casi, l'interferenza generata da un suono foot-closed può attivare un suono Hi-Hat anche se è stata eseguita l'impostazione dello <b>Step 1</b>. Se l'interferenza è ovvia, procedere allo <b>Step 2</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Poiché l'impostazione dello <b>Step 2</b> rende i trigger a bassa velocità più difficili da rilevare, è consigliabile sperimentare i valori di impostazione per adattarli nel modo migliore allo stile di esecuzione e alle condizioni desiderati.</li></ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**[DTXPRESS II, DTXPRESS]**

- Nella pagina Utility Mode Hi-Hat Offset (Offset Hi-Hat modalità utility), impostare il valore HH OffS su "-5".
- Nella pagina Trigger Setup Edit Mode Gain (Guadagno modalità modifica trigger), Minimum Velocity (Velocità minima), impostare Gain (Guadagno) su "40%".

**[DTXver.2]**

- Nella pagina di offset Utility Mode 8 FC, impostare il valore FCoffset su "-5".
- Nella pagina Trigger Edit Mode 5. Level Range (Gamma livello), impostare il livello minimo su "20%".

## Aansluitingen

Sluit de uitgangsaansluitingen van de RHH130 met de twee bijgeleverde stereogeluidskabels aan op de ingangsaansluitingen van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie.

Sluit eerst de uitgangsaansluiting [PAD] van de RHH130 aan op de ingangsaansluiting [HI HAT] van de module, en sluit vervolgens de uitgangsaansluiting [HI-HAT CONTROL] van de RHH130 aan op de ingangsaansluiting [HI HAT CONTROL] van de module. Sluit de L-vormige stekkers aan op de RHH130.

- De RHH130 bevat schakelaars in de rand- en besturingssecties. Zorg dat u een stereogeluidskabel gebruikt voor de verbinding tussen de RHH130 en de module. Als u een monogeluidskabel gebruikt, werkt de RHH130 niet.**

#### ● Instellingen van de module

Wijzig de onderstaande instellingen afhankelijk van het type van de Drum Trigger Module waarmee u speelt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw module voor meer informatie.

**[DTXTREME IIs, DTXPRESS IV]**

- Er zijn geen speciale instellingen vereist. (De RHH130 is compatibel met de fabriekinstellingen van deze module.)

**[DTXPRESS III]**

- Stel de instelling van Trigger Setup (raadpleeg de Gebruikershandleiding bij de DTXPRESS III) in op "4. SP Med."

## Inconvenienti e possibili rimedi

Se utilizzando dell'unità RHH130 si verificano dei malfunzionamenti, controllare i punti riportati di seguito prima di rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

#### Suono assente, il volume è basso

- Il pad è collegato al numero INPUT corretto del DTX Series Drum Trigger Module mediante il cavo per cuffie stereo fornito? Vedere la sezione Collegamenti sopra riportata. L'unità RHH130 non funzionerà con l'utilizzo di un cavo per cuffie mono.

- Aumentare il livello di uscita mediante la manopola di regolazione del livello sul pad. Vedere sopra "Regolazione del livello di uscita".

#### La percussione del pad produce più suoni (doppio trigger)

- Diminuire il livello di uscita mediante la manopola di regolazione del livello sul pad. Se il livello è troppo elevato, il modulo produce più suoni poiché il segnale ampio prodotto dall'impostazione eccessiva viene sostenuto troppo a lungo. Vedere sopra "Regolazione del livello di uscita".

#### Quando si toglie il piede dal pedale Hi-Hat viene prodotto un suono di pad (rumore)

- La base della frizione è a contatto con l'unità superiore all'interno dell'unità principale? Vedere sopra "Installazione: 4".

Inoltre, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il DTX Series Drum Trigger Module per ulteriori informazioni sui problemi descritti sopra ed eventuali altri problemi sperimentati. Se, nonostante la consultazione dei manuali, non si riesce a trovare una soluzione al problema, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Problemen oplossen

Als de volgende problemen zich voordoen bij gebruik van de RHH130, controleert u de volgende punten voordat u de leverancier om hulp vraagt.

#### Geen geluid, laag volume

- Is de pad met de bijgeleverde stereogeluidskabel aangesloten op de juiste ingang van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie? (Zie boven onder "Aansluitingen".) Als u een monogeluidskabel gebruikt, werkt de RHH130 niet.

- Verhoog het uitgangsvolume met de stelknop voor het uitgangsvolume op de pad. (Zie "Aanpassing van het uitgangsvolume" hierboven.)

#### Bij één slag op de pad worden meerdere geluiden geproduceerd (dubbele trigger)

- Verlaag het uitgangsvolume met de stelknop voor het uitgangsvolume op de pad. Als het uitgangsvolume te hoog is ingesteld, produceert de drummodule meerdere geluiden omdat het sterke signaal door de hoge instelling te lang doorklinkt. (Zie "Aanpassing van het uitgangsvolume" hierboven.)

#### Er klinkt een padvoice wanneer u uw voet van het hi-hatpedaal haalt. (Bijgeluid)

- Maakt de koppeling contact met de bovenste deel binnen het apparaat? (Zie "Opstellen: 4" hierboven.)

Raadpleeg ook de Gebruikershandleiding bij de Drum Trigger Module uit de DTX-serie voor meer informatie over de bovenstaande problemen en eventuele andere problemen die u kunt ondervinden. Als u de handleidingen heeft geraadpleegd en geen oplossing heeft gevonden, neemt u contact op met de leverancier bij wie u het product heeft gekocht.

De RHH130 is speciaal ontworpen voor optimaal gebruik van de krachtige functies van de DTXTREME IIs en DTXPRESS III/IV. De RHH130 is ook geschikt voor de onderstaande oudere Drum Trigger Modules, op voorwaarde dat de instellingen op de juiste manier worden aangepast (eveneens hieronder beschreven). Bedenk echter dat de prestaties van de RHH130 niet hetzelfde zullen zijn als met de DTXTREME IIs of de DTXPRESS III/IV.

<p><b>Kies voor de onderstaande modules eerst de instellingen in Stap 1.</b> In sommige gevallen wordt overspraak gegenereerd door een voet-gesloten geluid, waardoor een hi-hatgeluid wordt getriggerd, ook als de instelling in Stap <b>1</b> is uitgevoerd. Als er overspraak wordt gegenereerd, gaat u verder met Stap <b>2</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Omdat tragere triggers moeilijker te onderscheiden zijn met de instelling in Stap <b>2</b>, is het raadzaam te experimenteren met de optimale instellingen voor uw manier van spelen en uw omgeving.</li></ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**[DTXPRESS II, DTXPRESS]**

- Ga in de Utility Mode naar de pagina Hi-Hat Offset en stel de waarde HH OffS in op "-5".
- Ga in de Trigger Setup Edit Mode naar de pagina Gain, ga naar Minimum Velocity en stel Gain in op "40%".

**[DTXver.2]**

- Ga in de Utility Mode naar de pagina 8.FC offset en stel de waarde FCoffset in op "-5".
- Ga in de Trigger Edit Mode naar de pagina 5. Level Range en stel het minimumniveau in op "20%".

**[DTXTREME]**

- Ga in de Utility Mode naar de pagina [UT 7] SYSTEM3 en stel de waarde FCoffset in op "-5".
- Ga in de Trigger Edit Mode naar de pagina TrgSens2 (trigger sense 2) en stel het minimum-niveau in op "20%".

**[DTXPLOREr]**

- Ga in de Trigger Setup Edit Mode naar de pagina [TRIG2] en stel het padtype (Type) in op RHH.
  - De voice die aan de randsectie wordt toegewezen, wordt niet geproduceerd.**

## 连接

使用两根附带的立体声线缆，将 RHH130 的输出插孔连接 DTX 系列电鼓音源的输入插孔。首先，将 RHH130 的 [PAD] 输出插孔连接到音源的 [HI HAT] 输入插孔。然后将 RHH130 的 [HI-HAT CONTROL] 输出插孔连接到音源的 [HI HAT CONTROL] 输入插孔。应将 L 型接头插入 RHH130。

- RHH130** 内置瓣边开关和控制器区域。连接 **RHH130** 和电鼓音源时必须使用立体声线缆。如果单声线缆，**RHH130** 将无法操作。

#### ● 音源设置

视所使用的音源类型对下列设置进行修改。详细说明请参考音源的使用说明书

**[DTXTREME IIs, DTXPRESS IV]**

- 不需要特别设置。（RHH130 兼容音源的出厂设置。）

**[DTXPRESS III]**

- 将触发设置（请参阅DTXPRESS III 附带的使用说明书）设定为 “4.SP Med ”。

RHH130 特别设计为可充分利用 DTXTREME IIs 和 DTXPRESS III/IV 电鼓音源的强大功能。RHH130 也可与以下老型号的电鼓音源配合使用，只要适当改变设置即可（以下一并列出）。但是此时 RHH130 的性能将不如与 DTXTREME IIs 或 DTXPRESS III/IV 音源配合使用时出色。

<p>对以下列出的音源，<b>首先执行步骤 1</b> 中的设定。某些情况下，尽管已经执行了步骤<b>1</b> 的设定，踩闭声产生的干扰仍可能会触发一个立镲音色发声。如果干扰明显，请执行步骤<b>2</b>。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>由于步骤<b>2</b> 中的设定使得低速率的触发难以侦测，因此建议对设定值进行试验使之最适合您的演奏风格和条件。</li></ul>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**[DTXPRESS II, DTXPRESS]**

- 在效用模式的立镲补偿页面，将 HH OffS 参数值设定为 “-5 ”。
- 在触发设置编辑模式增益页面，将速率调整到最小值，将增益设定为 “40%”。

**[DTXver.2]**

- 在效用模式 8.FC 补偿一节，将 FCoffset 参数值设定为 “-5 ”。
- 在触发编辑模式 5 级范围页面，将最小值设定为 “20%”。

**[DTXTREME]**

- 在效用模式 [UT 7] SYSTEM3 页面，将 FCoffset 参数值设定为 “-5 ”。
- 在触发编辑模式的TrgSens2（触发感应 2）页面，将最小电平设定为 “20%”。

**[DTXPLOREr]**

- 在触发设置编辑模式[TRIG2]页面，将打击垫类型（Type）设定为 RHH。
  - 分配到瓣边区域的音色不能触发。

## 故障排除

使用 RHH130 打击垫时如果发生下列故障，在向经销商寻求帮助之前，请先查阅以下要点。

#### 没有声音，声音很小

- 是否使用了附送的立体声线缆将打击垫连接到了 DTX 电鼓音源上正确的输入号码？（请参阅上述“连接”。）如果单声线缆，**RHH130** 将无法操作。

- 用打击垫上的电平调节旋钮增加输出电平。（请参见上述“输出电平调整”。）

#### 敲击一次打击垫产生多次声音（重复触发）

- 用打击垫上的电平调节旋钮减小输出电平。因为由高电平设定产生的大信号会造成较长时间的延声，因此过高的电平输出设置会导致电鼓音源产生重复触发声音。（请参见上述“输出电平调整”。）

#### 将脚从立镲踏板上移开以后，有打击垫音色发声。（杂音）

- 支撑柱底座是否接触了主体内的顶部单元？（请参见上述“安装：4”。）

另外，请参考 DTX 系列电鼓音源附带的使用说明书，以获取以上问题及可能遇到的其它问题的详细说明。如查询说明书后仍无法解决问题，请联系您购得本产品的经销商。

### 困ったときは

RHH130 をご使用の際、次のようなトラブルが出たら、修理を依頼される前に、下記のような確認を行なってください。

#### 音が出ない、小さい

- RHH130 と DTX シリーズドラムトリガーモジュールが、付属のステレオフォンケーブルで適切な入力端子に接続されていますか？（上記「接続のしかた」参照）。モノラルフォンケーブルを使用した場合、RHH130 は動作しません。
- RHH130 のレベル調節つまみを上げる方向で調節してください。（上記「出力調整」参照）

#### 1 回の打撃に対し複数回音が出る（ダブルトリガー）

- RHH130 のレベル調節つまみを下げる方向で調節してください。レベル調節つまみが必要以上に上げられていると、大きな信号が長く残ってしまい、ドラムトリガーモジュールを複数回発音させてしまいます。（上記「出力調整」参照）

#### ハイハットペダルから足を離したときパッド音が出る（雑音がする）

- クラッチベースが、本体内部でトップユニットに接触していませんか？（上記「セッティングのしかた：4」参照

上記トラブルや、その他のトラブルについては、DTX シリーズドラムトリガーモジュールに付属の取扱説明書も参照してください。それでもトラブルが解消されない場合は、お買い上げ店または本取扱説明書巻末に記載のお客様相談窓口へご相談ください。

## 接続のしかた

付属のステレオフォーンケーブル2本を使って、RHH130の出力をDTXシリーズドラムトリガーモジュールに接続します。RHH130の出力(PAD)をモジュールの〔HI HAT〕に、〔HI - HAT CONTROL〕をモジュールの〔HI HAT CONTROL〕に接続します。ケーブルのL字プラグ側をRHH130に差し込んでください。

※ RHH130のエッジ部およびコントローラー部にはスイッチが内蔵されています。RHH130とモジュールとの接続には必ずステレオフォーンケーブルを使用してください。モノラルフォーンケーブルを使用した場合、RHH130は動作しません。

### ● モジュールの設定

RHH130はお使いになるモジュールによって、以下の設定が必要となります。詳しくは、各モジュールの取扱説明書をご参照ください。

- 〔DTXTREME IIs, DTXPRESS IV〕
  - 特に設定していただく項目はありません。(工場出荷時の設定のままでお使いいただけます。)
- 〔DTXPRESS III〕
  - トリガーセットアップ(モジュール取扱説明書P.12)を4.「SP Med」に設定する。

RHH130は、DTXTREME IIsおよびDTXPRESS III/IVに接続して最適な動作をするように設計されています。以下の旧モジュールに接続される場合は、記載の内容にしたがって設定していただくことによりご使用いただけますが、DTXTREME IIsおよびDTXPRESS III/IVに接続した場合と同等の性能は得られないことをご了承ください。

- 以下のモジュールについては、まず**1.**の設定を行ってください。
- 1.の設定だけでは、フットクローズ音を出した後に、クロストークによりハイハットクローズ音が鳴ってしまう場合があります。クロストークが気になる場合は**2.**の設定もお試しく下さい。
  - ※ **2.**の設定を行なうことにより小さな打撃を拾いにくくなりますので、お客様のご使用状態に合わせて値を調節してください。

### 〔DTXPRESS II, DTXPRESS〕

- 1.ユーティリティモード / ハイハットオフセットで、HH OffSの値を“-5”に設定する。
- 2.トリガーセットアップエディットモード / ゲイン、ミニマムベロシティで、Gainの値を“40%”に設定する。

### 〔DTXver.2〕

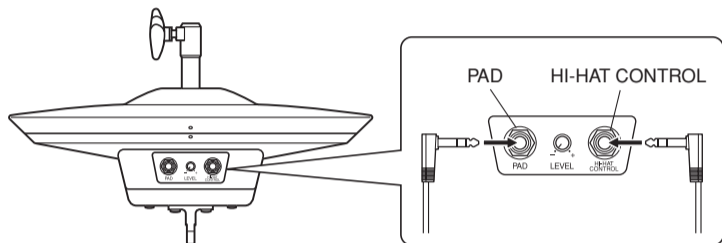
- 1.ユーティリティモード/8.FC オフセットで、FCoffSet 値を“-5”に設定する。
- 2.トリガーエディットモード /5. レベルレンジで、最小レベルを“20%”に設定する。

### 〔DTXTREME〕

- 1.ユーティリティモード/[UT 7]SYSTEM 3で、FCoffsetの値を“-5”に設定する。
- 2.トリガーエディットモード/[TrgSens2]トリガーセンス2で、最小入力レベルを“20%”に設定する。

### 〔DTXPLOER〕

- 1.トリガーセットアップエディットモード/[TRIG2]で、パッドタイプ(Type)を“RHH”に設定する。
  - ※ リム部に設定した音色は発音されません。



## Regolazione del livello di uscita

Controlla il livello di uscita del trigger dall'unità RHH130. Ruotare la manopola ① verso destra (+) per aumentare il livello di uscita oppure verso sinistra (-) per diminuirlo. Il livello di uscita del pad deve essere regolato in base alla potenza con cui si percuote il pad o per regolare la gamma dinamica del pad o per meglio abbinare il pad al tipo di DTX Series Drum Trigger Module utilizzato.

⊘ **Non premere eccessivamente la manopola di regolazione del livello, altrimenti potrebbe danneggiarsi.**

NOTA: Quando l'unità RHH130 è utilizzata con un DTX Series Drum Trigger Module, entrare nel display di modifica del trigger del modulo e impostare il parametro del guadagno (livello di ingresso del pad) in modo che sul display compaia 90-95% quando il pad viene percorso con forza. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il modulo. Se il livello di uscita è troppo elevato, la gamma dinamica del pad (la differenza tra i toni alti e bassi) viene ridotta e potrebbe verificarsi un problema quale i doppi trigger (più trigger prodotti da una singola percussione).

## Aanpassing van het uitgangsvolume

Regelt de sterkte van het uitgaande triggersignaal van de RHH130. Draai de knop ① naar rechts (+) als u het uitgangsvolume wilt verhogen of naar links (-) als u dit wilt verlagen. Het uitgangsniveau van de pad moet worden aangepast aan de kracht waarmee de pad wordt geraakt, zodat dit wordt aangepast aan het dynamische bereik van de pad of de pad beter wordt afgesteld op het type Drum Trigger Module uit de DTX-serie waarmee u speelt.

⊘ **Oefen niet te veel druk uit op de knop voor instelling van het volume; dit kan leiden tot beschadiging van de knop.**

OPMERKING: Wanneer u de RHH130 gebruikt in combinatie met een Drum Trigger Module uit de DTX-serie, gaat u naar het scherm Trigger Setup Edit van de module en stelt u de parameter Gain (ingangsvolume van de pad) zo in dat het display 90-95% aangeeft wanneer de pad hard wordt geraakt. (Raadpleeg voor meer informatie de Gebruikershandleiding die bij de module is geleverd.) Als het uitgangsvolume te hoog is, wordt het dynamische bereik van de pad (het verschil tussen hard en zacht geluid) kleiner en kunnen zich problemen zoals dubbele triggers (meerdere triggers bij één aanslag) voordoen.

## 输出电平调整

控制从 RHH130 输出的触发电平。向右 (+) 旋转旋钮 ① 增加输出电平，或向左 (-) 旋转减小电平。打击垫输出电平应根据敲击打击垫的力度进行调整，以调整打击垫的动态范围，或使打击垫与所使用的 DTX 系列电鼓音源的类型配合更佳。

⊘ 请勿在电平调整旋钮上施加过大的力，否则会导致损坏。

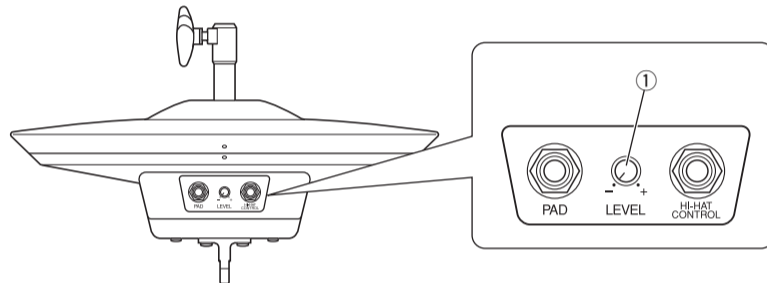
注：当 RHH130 与 DTX 系列电鼓音源配合使用时，请进入音源的触发设置编辑显示界面并设定增益（打击垫输入电平）参数，使打击垫在受到较强力度击打的情况下显示只读 90-95%。详细信息请参阅音源的使用说明书。如果输出电平过高，则打击垫的动态范围（较大声音和较柔和声音之间的差值）会缩小，同时还可能会出现诸如重复触发（单次敲击产生多次触发）之类的问题。

## 出力 (LEVEL) 調整

RHH130 からのトリガー出力の大きさを調整します。レベル調節つまみ ① を右 (+) に回すと出力が上がり、左 (-) に回すと下がります。パッドを叩く強さや、必要とされるダイナミックレンジ、またお使いになる DTX シリーズドラムトリガーモジュールの種類に応じて調節してください。

⊘ 故障の原因になりますので、レベル調節つまみに過大な力を加えないでください。

NOTE: RHH130 を DTX シリーズドラムトリガーモジュールで使用する場合、ff (フォルティッシモ) で演奏のとき、モジュールのトリガーセットアップ画面のゲイン設定で、入力レベル表示が 90 ~ 95% になるように調節します。詳しくはモジュールに付属の取扱説明書を参照してください。出力が大きすぎると、ダイナミックレンジ (強弱の差) が狭くなったり、ダブルトリガー (1 回の打撃に対し複数回音が出てしまう) などのトラブルが起きやすくなったりします。



## お客様相談窓口

ヤマハ管弦楽器インフォメーションセンター 〒430-8650 浜松市中沢町10-1 TEL : (053) 411-4744  
● 受付日：月曜日～土曜日 (祝日およびセンターの休業日を除く) ● 受付時間：10:30～19:00  
http://www.yamaha.co.jp/support/

### 【ヤマハ株式会社 LM 営業部 各地区お問い合わせ先】

LM企画推進室GD担当	〒108-8568	東京都港区高輪2-17-11	TEL (03) 5488-5445
LM東日本営業所	〒108-8568	東京都港区高輪2-17-11	TEL (03) 5488-5471
LM名古屋営業所	〒460-8588	名古屋市中区錦1-18-28	TEL (052) 201-5199
LM西日本営業所	〒542-0081	大阪市中央区南船場3-12-9	TEL (06) 6252-5231

ヤマハドラム製品ホームページ	http://www.yamaha.co.jp/product/drum/
ヤマハマニュアルライブラリー	http://www.yamaha.co.jp/manual/japan/

\*名称、住所、電話番号、URLなどは変更になる場合があります。

## 保証とアフターサービス

サービスのご依頼、お問い合わせ、また万一同梱品に不足があった場合は、お買い上げ店、またはお近くのヤマハ電気音響製品サービス拠点にご連絡ください。

- **保証書**  
本機には保証書がついています。保証書は販売店がお渡ししますので、必ず「販売店印・お買い上げ日」などの記入をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- **保証期間**  
お買い上げ日から6ヶ月です。
- **保証期間中の修理**  
保証書記載内容に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。
- **保証期間経過後の修理**  
修理すれば使用できる場合は、ご希望により有料にて修理させていただきます。右記の部品については、使用時間により劣化しやすいため、消耗に応じて部品の交換が必要となります。
- **消耗部品の交換は、お買い上げ店またはヤマハ電気音響製品サービス拠点へご相談ください。**  
**〔消耗部品の例〕**  
パッドラバー、ボディ、スイッチ、接続端子など
- **補修用性能部品の最低保有期間**  
製品の機能を維持するために必要な部品の最低保有期間は、製造打切後8年です。
- **修理のご依頼**  
まず本書の「困ったときは」をよくお読みのうえ、もう一度お調べください。それでも異常があるときは、お買い上げの販売店、または最寄りのヤマハ電気音響製品サービス拠点へお申し付けください。
- **製品の状態は詳しく**  
修理をご依頼いただくときは、製品名、モデル名などとおわけて、故障の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

### 【ヤマハ電気音響製品サービス拠点 (修理受付および修理品お持ち込み窓口)】

#### ◆修理のご依頼/修理についてのご相談窓口

ヤマハ電気音響製品修理受付センター  
受付時間 月曜日～金曜日 9:00～19:00、土曜日 9:00～17:30 (祝祭日および弊社休業日を除く)  
ナビダイヤル **0570-012-808**  
(全国共通番号) \* 一般電話・公衆電話からは、市内通話料金でご利用いただけます。  
FAX (053)463-1127

#### ◆修理品お持ち込み窓口

受付時間 月曜日～金曜日 9:00～17:45 (祝祭日および弊社休業日を除く)  
\*お電話は、電気音響製品修理受付センターでお受けします。

北海道サービスステーション	〒064-8543	札幌市中央区南10条西1丁目1-50 ヤマハセンター内	FAX (011)512-6109
首都圏サービスセンター	〒143-0006	東京都大田区平和島2丁目1-1 京浜トラックターミナル14号棟 A-5F	FAX (03)5762-2125
浜松サービスステーション	〒435-0016	浜松市和田町200 ヤマハ(株)和田工場内	FAX (053)462-9244
名古屋サービスセンター	〒454-0058	名古屋市中川区玉川町2丁目1-2 ヤマハ(株)名古屋倉庫3F	FAX (052)652-0043
大阪サービスセンター	〒564-0052	吹田市広芝町10-28 オーク江坂ビルディング2F	FAX (06)6330-5535
九州サービスステーション	〒812-8508	福岡市博多区博多駅前2丁目11-4	FAX (092)472-2137

\*名称、住所、電話番号などは変更になる場合があります。

## 保証書

持込修理

本書は、本書記載内容で無料修理を行なう事をお約束するものです。お買上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買上げの販売店に修理をご依頼ください。(詳細は下項をご覧ください)

保証期間	本体	お買上げの日から6ヶ月	※お買い上げ日	年	月	日
※品名		※品番	※シリアル番号			
リアルハイハットパッド		RHH130				
お客様	□□□□-□□□□					
	ご住所					
	お名前					
※販売店	電話					
	店名					
	所在地					
電話						

ご購入店様へ ※印欄は必ずご記入してお渡しください。

ヤマハ株式会社 PA・DMI事業部 〒430-8650 静岡県浜松市中沢町10番1号 TEL053-460-2432

## 無償修理規定

1. 保証期間中に、正常な使用状態(取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態)で故障した場合には、無料修理を致します。
2. 保証期間内(6ヶ月間)に故障して無料修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買上げ販売店にご依頼ください。
3. ご贈答品、ご転居後の修理についてお買上げの販売店にご依頼できない場合には、最寄りの※ヤマハ電気音響製品サービス拠点にお問合わせください。
4. 保証期間内(6ヶ月間)でも次の場合は有料となります。
  - (1) 本書のご提示がない場合。
  - (2) 本書にお買上げの年月日、お客様、お買上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字句を書き替えられた場合。
  - (3) 使用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
  - (4) お買上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
  - (5) 火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧などによる故障及び損傷。
  - (6) 消耗部品の交換。
  - (7) お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金。
5. この保証書は日本国内においてのみ有効です。 This warranty is valid only in Japan.
6. この保証書は再発行致しませんので大切に保管してください。

### 修理(サービス)メモ

年月日	内容	担当者	印

\*この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買上げの販売店、※ヤマハ電気音響製品サービス拠点にお問合わせください。

※ヤマハ株式会社の連絡窓口その他につきましては、本取扱説明書をご参照ください。